



pt

Juntamente com o seu móvel, adquiriu também um dispositivo auxiliar de abertura eletromecânica para frigoríficos. Familiarize-se com os componentes do sistema e observe as indicações técnicas:

Indicações gerais

As seguintes indicações de segurança devem ser estritamente observadas:

- Leia atentamente o manual de utilização antes da colocação em funcionamento.
- Guarde o manual de utilização durante todo o período de vida útil do sistema.
- Repasse este manual de utilização a um eventual futuro proprietário ou utilizador do sistema Easys.

1. Utilização prevista

Esta máquina só pode ser instalada em frigoríficos, congeladores ou aparelhos combinados, com uma altura total de 178 cm e uma largura total de 60 cm.

A montagem do armário de embutir e do frigorífico deve ser realizada de forma a que uma força de até 300 N em operação contínua (300 000 ciclos), que atue sobre a folha da porta do lado de dentro, não faça com que a folha da porta ou a porta do frigorífico se solte. A força necessária para abrir as portas deve ser de 120 N, no máximo.

A Easys deve ser encastrada entre dois painéis – material do painel: aglomerado de madeira ou MDF, espessura do painel: 10 a 22 mm. Pelo menos um dos dois painéis deve ficar afastado de outras peças de mobiliário, por ex., para fins de ventilação.

O furo de ventilação a fazer no painel traseiro deve ter um diâmetro mínimo de 15 mm (ver imagem 13 na página 126).

Mais informações sobre a utilização: ver indicação de montagem a partir da página 123.

2.1 Indicações de segurança

- Os trabalhos de montagem, manutenção e desmontagem, bem como a colocação em funcionamento e os ajustes, deverão ser executados unicamente por um montador de móveis de cozinha.
- O Easys pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades sen-

soriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem vigiadas ou informadas relativamente à utilização segura do aparelho, acabando por compreender os riscos que daí advêm.

- As crianças não podem brincar com o Easys. A limpeza, a operação e a manutenção não podem ser executadas por crianças sem vigilância.
- Antes dos trabalhos de limpeza e de manutenção, desligue a tomada ou retire a ficha de rede da tomada.
- Em caso de infiltração de humidade na fonte de alimentação existe perigo de morte em caso de choque elétrico.
- Ligue à fonte de alimentação unicamente aparelhos que façam parte do volume de fornecimento do dispositivo auxiliar de abertura eletromecânica ou então outros que o fabricante tenha previsto especificamente para serem ligados, ao mesmo tempo, à fonte de alimentação.
- Se o cabo de ligação à rede estiver danificado, não utilize a fonte de alimentação e providencie a sua substituição. Existe perigo de morte em caso de choque elétrico.
- Nunca abra uma fonte de alimentação ou um acionamento defeituosa(o) (perigo de morte).
- É recomendável que, quando pessoas com pacemakers/desfibriladores implantados se encontrarem nas imediações diretas da fonte de alimentação, a alimentação elétrica seja desligada e os aparelhos sejam totalmente colocados fora de tensão.
- O sistema cumpre todos os requisitos legais em vigor na altura da sua introdução no mercado. No entanto, a presença de outros aparelhos elétricos pode interferir no funcionamento do sistema. Se for esse o caso, fale com o fabricante ou com o revendedor dos respetivos aparelhos.
- As portas dos armários operadas pelo sistema Easys têm de deslizar com facilidade. Evite todas as formas de sobrecarga e de bloqueio da porta do armário, resultantes, por exemplo, da colocação no seu interior de objetos demasiado pesados e/ou volumosos.
- Para evitar que a porta seja acionada inadvertidamente, recomendamos que a fonte de alimentação seja ligada a uma tomada com interruptor, para que seja possível desligá-la em caso de necessidade.
- A instalação deve permitir que a fonte de alimentação seja desligada. Isso poderá ser realizado através de uma tomada disponível, que possa ser acedida para retirar daí a ficha, ou com um interruptor integrado na in-

stalação fixa em conformidade com os regulamentações de instalação (ver figura 23 na página 128).

2.2 Alterações estruturais e peças sobressalentes

Não efetuar quaisquer alterações estruturais nem utilizar peças sobressalentes não aprovadas pelo fabricante, pois, quer uma quer outra situação, afeta a forma de funcionamento e a segurança.

- Use exclusivamente peças de substituição de origem.
- O mesmo se aplica à fonte de alimentação. Use unicamente a fonte de alimentação contida nos itens fornecidos ou um modelo alternativo dessa fonte de alimentação que a Hettich lhe forneça.
- No caso de serem usadas peças de substituição não originais, a declaração de conformidade CE perderá a sua validade.
- A substituição de componentes deve ser levada a cabo unicamente por uma pessoa com instrução apropriada.
- Peça a um técnico qualificado para reparar, o mais rapidamente possível, eventuais danos.
- Encomende as peças sobressalentes ao seu revendedor ou fornecedor de mobiliário.

2.3 Eliminação

Elimine o seu aparelho em fim de vida segundo as respetivas regulamentações nacionais/internacionais em vigor.



2.4 Marcações e dados técnicos

Fonte de alimentação: ICP36-240-1500

1. 100...240 V 50/60 Hz = tensão de rede
2. 24 V CC MBTS = tensão de saída (muito baixa tensão de segurança)
3. 36 W = potência nominal
4. = Classe de proteção II (com isolamento reforçado)
5. = classe de proteção III
Acionamento automático Easys e atuador
6. 1,5 A = consumo de corrente sob carga máxima
7. Eficiência média em funcionamento: $\geq 87,5\%$
Eficiência sob carga reduzida (10%) $\geq 83\%$

Consumo de energia com carga zero $\leq 0,1 \text{ W}''$

O nível de pressão sonora emitida com ponderação A nos postos de trabalho não ultrapassa os 70 dB(A).

2.5 Colocação em funcionamento

A colocação em funcionamento e os trabalhos de montagem só podem ser realizados por pessoal especializado. Não são necessários trabalhos de manutenção.

2.6 Possível uso indevido

Esta máquina só pode ser operada em perfeitas condições técnicas. Em caso de avarias da alimentação elétrica e/ou danos do equipamento elétrico, a máquina deve ser imediatamente colocada fora de tensão. Todas as avarias e todos os danos identificados devem imediatamente reparados.

A máquina só pode ser modificada ou sujeita a qualquer tipo de alteração após consultar a Hettich, caso contrário a homologação e a Declaração CE de Conformidade perderão a validade.

Os componentes de segurança não podem ser desativados.

Declaração UE de Conformidade

De acordo com a diretiva CE "Máquinas" 2006/42/CE de 17 de maio de 2006, Anexo II A.

Declaramos, pela presente, que, com base na concepção e no tipo de construção, bem como na forma de execução por nós adotada, a máquina a seguir designada está em conformidade com as exigências básicas em matéria de higiene e segurança da diretiva CE 2006/42/CE. A Declaração CE de Conformidade é relativa ao estado da máquina no momento da sua introdução no mercado. A Declaração CE de Conformidade perde a sua validade caso sejam efetuadas alterações na máquina sem consulta prévia e sem a nossa autorização por escrito.

Tipo de construção da máquina:	Designação Modelo / Tipo de construção N.º da máquina Ano de construção	Easys 200 Sistema auxiliar de abertura eletromecânico 07/2023
Fabricante:	Hettich-ONI GmbH & Co. KG Industriestraße 11-13 D-32602 Vlotho	

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

- DIN EN ISO 12100:2011-03 Segurança de máquinas – Princípios gerais de concepção – Avaliação e redução de riscos (ISO 12100:2010); versão alemã EN ISO 12100:2010, retificação 1:2013-08 da norma DIN EN ISO 12100:2011-03.
- DIN EN 60335-1:2020-08; VDE 0700-1:2020-08, Segurança de aparelhos eletrodomésticos e análogos – Parte 1: Requisitos gerais (IEC 60335-1:2010, modificada + COR1:2010 + COR2:2011 + A1:2013, modificada + A1:2013/COR1:2014 + A2:2016 + A2:2016/COR1:2016); versão alemã EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019.
- DIN EN 55014-1:2018-08; VDE 0875-14-1, VDE 0875-14-1, Compatibilidade eletromagnética – Requisitos para eletrodomésticos, ferramentas elétricas e análogos – Parte 1: Emissões interferentes (CISPR 14-1:2016 + COR1:2016); versão alemã EN 55014-1:2017 DIN EN 55014-1/A11 (VDE 0875-14-1/A11):2021-03; EN 55014-1:2017/A11:2020..
- DIN EN 55014-2:2016-01; VDE 0875-14-2:2016-01, Compatibilidade eletromagnética – Requisitos para eletrodomésticos, ferramentas elétricas e análogos – Parte 2: Imunidade a interferências – Regras por família de produto (CISPR 14-2:2015); versão alemã EN 55014-2:2015 Esta norma inclui a versão alemã da norma europeia EN 55014-2:2015 e é idêntica à norma internacional CISPR 14-2:2015. É relativa à resistência a interferências de eletrodomésticos.
- DIN EN IEC 61000-3-2 (VDE 0838-2):2019-12; EN IEC 61000-3-2:2019; DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2020-07; EN 61000-3-3:2013/A1:2019.
- SN EN 50581:2012-09, documentação técnica para a avaliação de aparelhos elétricos e eletrônicos relativamente à restrição do uso de substâncias perigosas.

Diretivas adicionais consideradas

- Diretiva "CEM" 2014/30/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética (nova redação).
- Diretiva "Baixa tensão" 2006/95/CE, de 12 de dezembro de 2006, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros no domínio do material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão.
- DIRETIVA 2011/65/EU de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (nova redação).
- REGULAMENTO (UE) 2019/1782 DA COMISSÃO, de 1 de outubro de 2019, que estabelece os requisitos de concepção ecológica aplicáveis às fontes de alimentação externas nos termos da Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho e que revoga o Regulamento (CE) n.º 278/2009 da Comissão.

Foi realizada uma avaliação de riscos e reduzida a escrito.

A documentação técnica encontra-se disponível na íntegra.

Mandatário da documentação técnica:

Senhor Thielmann, Hettich-ONI GmbH & Co. KG, Industriestraße 11-13, D-32602 Vlotho

Os manuais de instruções respeitantes à máquina estão disponíveis na versão original.

Esta declaração perde a sua validade caso sejam efetuadas alterações na máquina ou em partes da máquina, que não tenham sido autorizadas por escrito pelo fabricante.

Vlotho, 31/05/2023

(Localidade, data)

assinado Jürgen Werner

(Gerência)

Nota referente à máquina

Na aceção da orientação relativa à aplicação da diretiva "Máquinas" 2006/42/CE (vers. 2.2. de out. 2019, S64) e dando cumprimento à utilização prevista pela Hettich, este produto é considerado uma máquina completa.

3. Descrição

3.1 Componentes

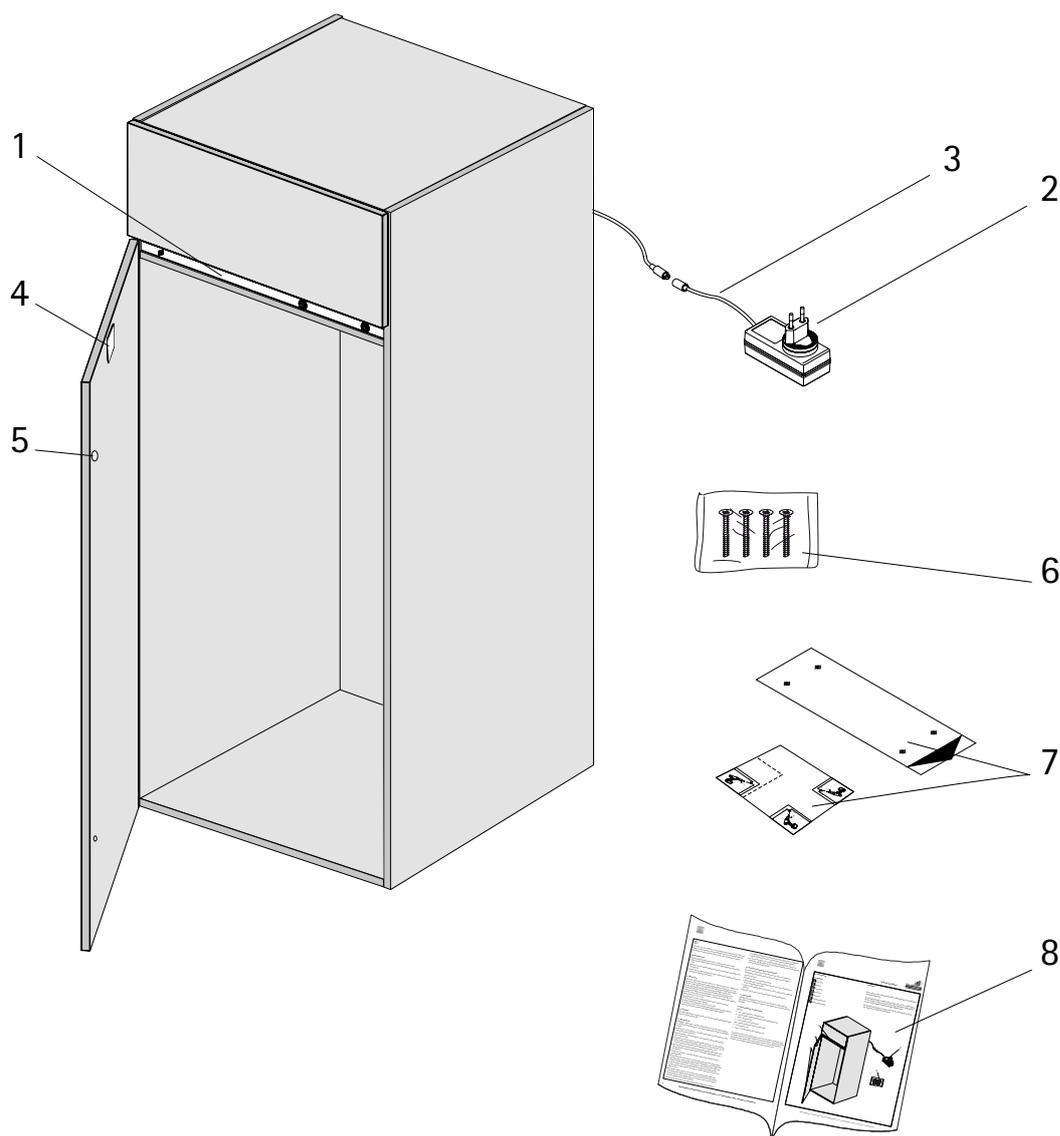
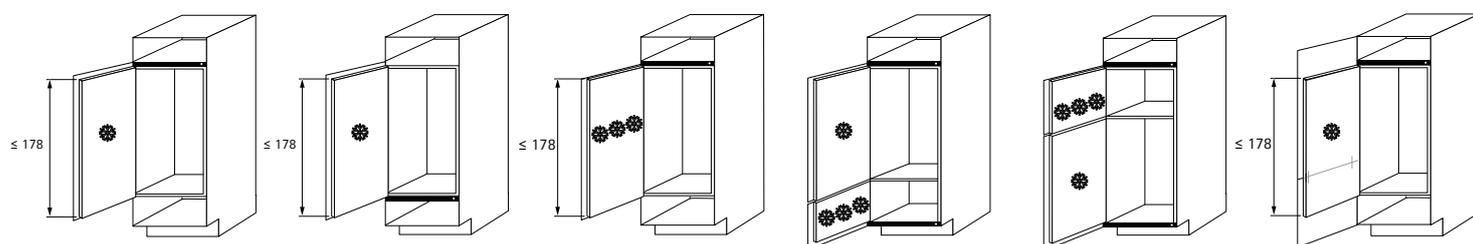
- 1** Easys
- 2** Fonte de alimentação
- 3** Cabo de rede
- 4** Contraplaca
- 5** Peças de pressão
- 6** Parafusos
- 7** Modelos de montagem
- 8** Manual de utilização

Função

Easys é um mecanismo auxiliar de abertura eletromecânica para frigoríficos encastrados em corpos de móveis.

A unidade funcional possui um sensor que reage ao movimento de pressão da porta. Esta é depois pressionada durante 2,5 - 8 segundos, para que possa ser completamente aberta à mão.

A ativação ocorre somente quando a pressão é exercida por um determinado período, a fim de evitar falsos acionamentos.





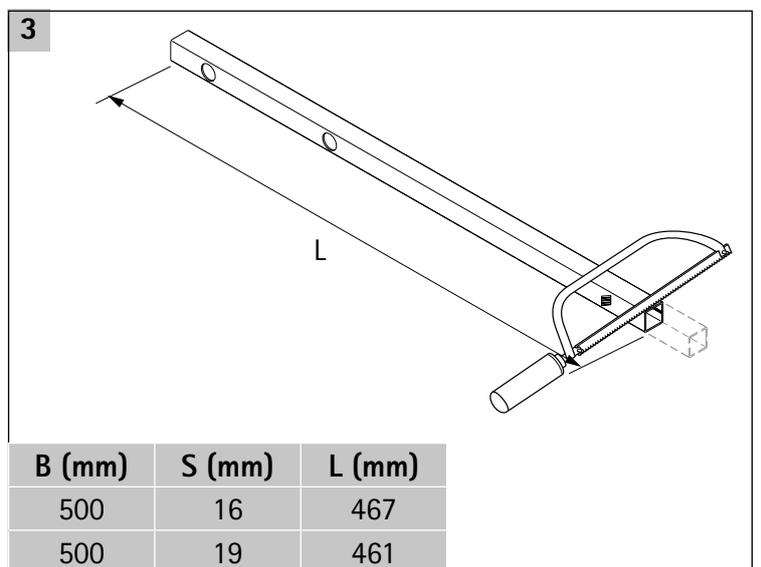
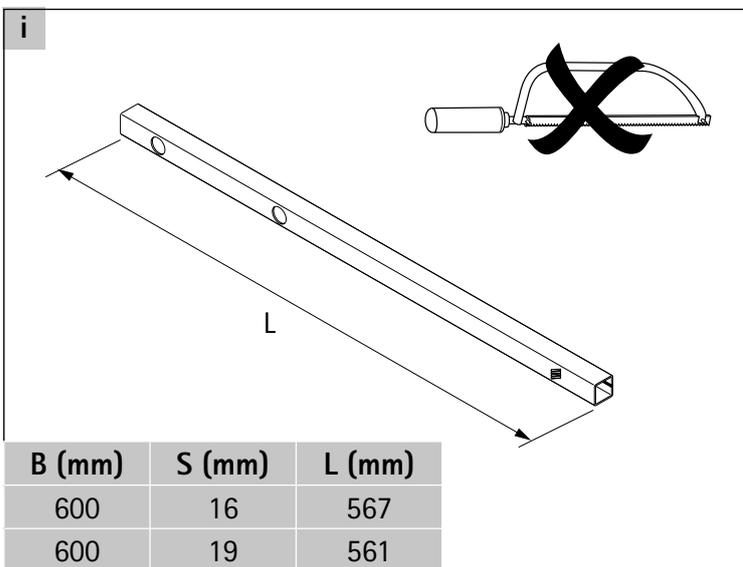
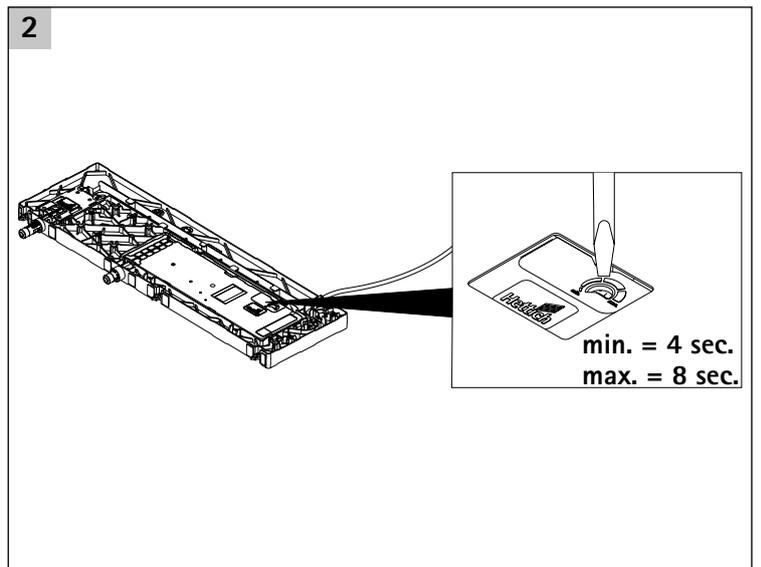
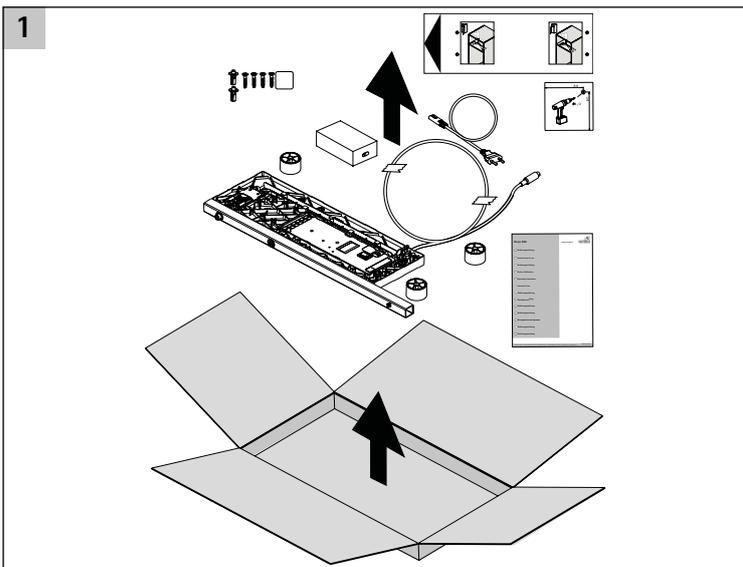
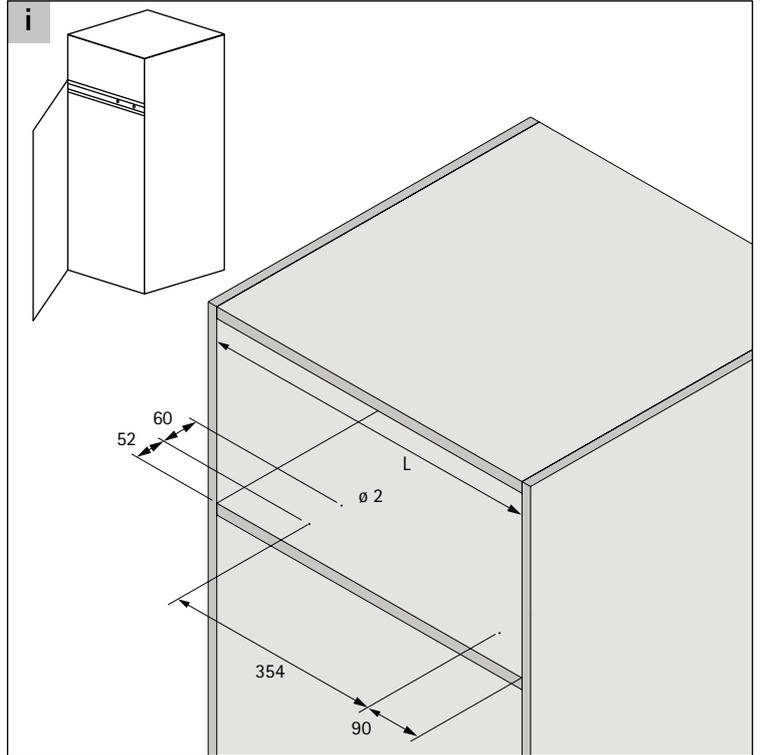
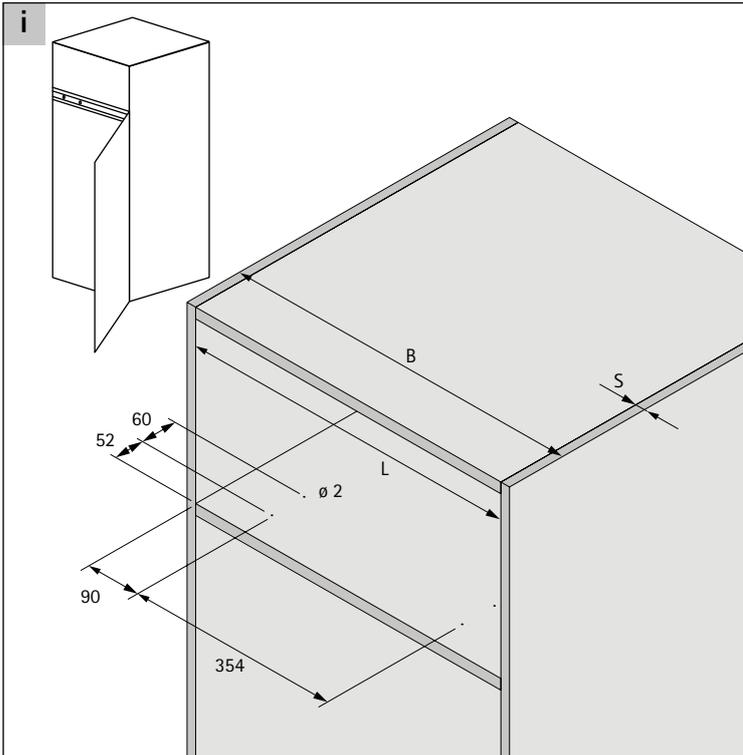
4. Operação

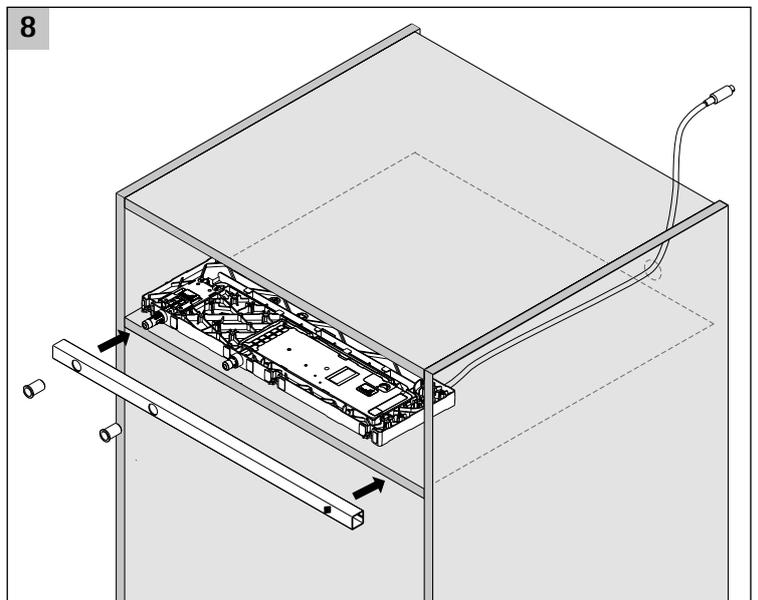
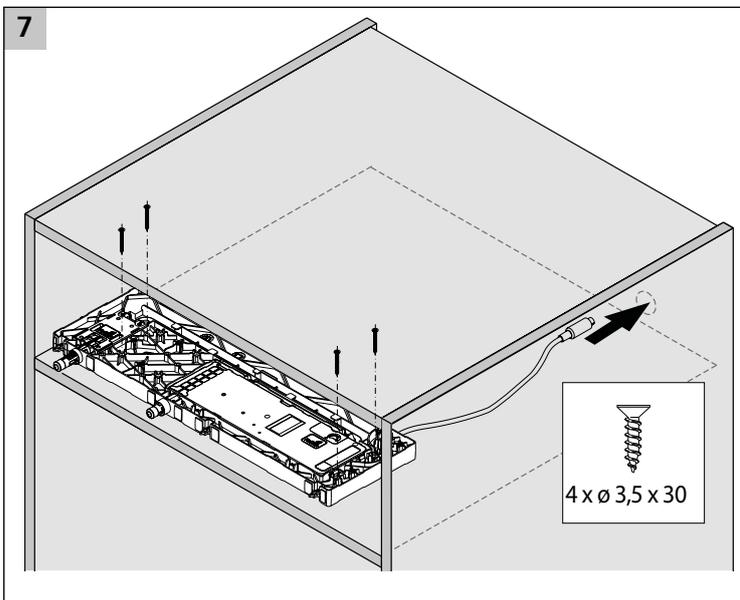
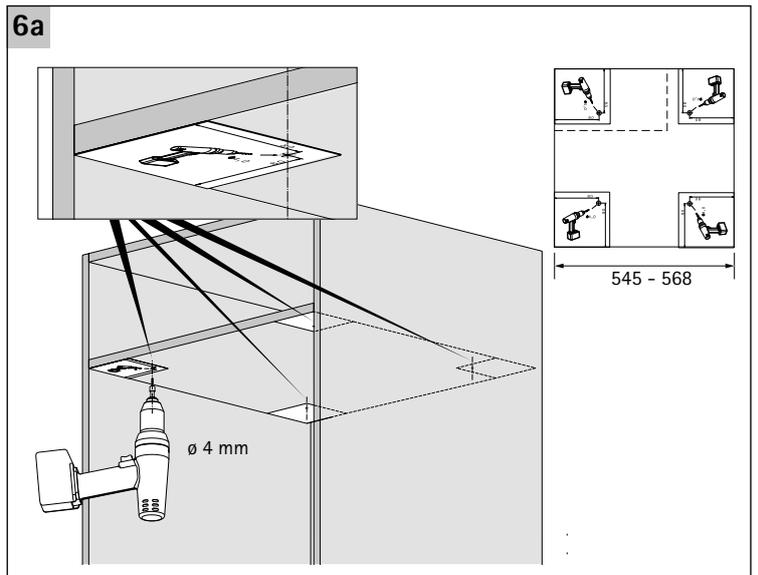
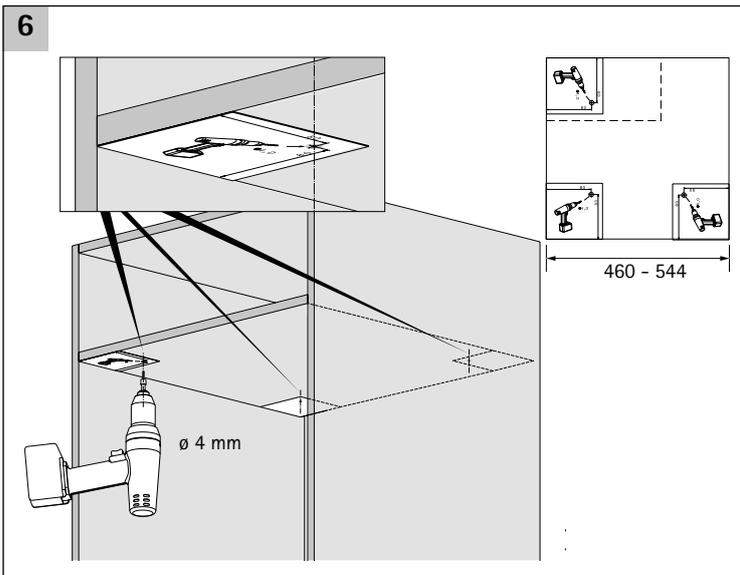
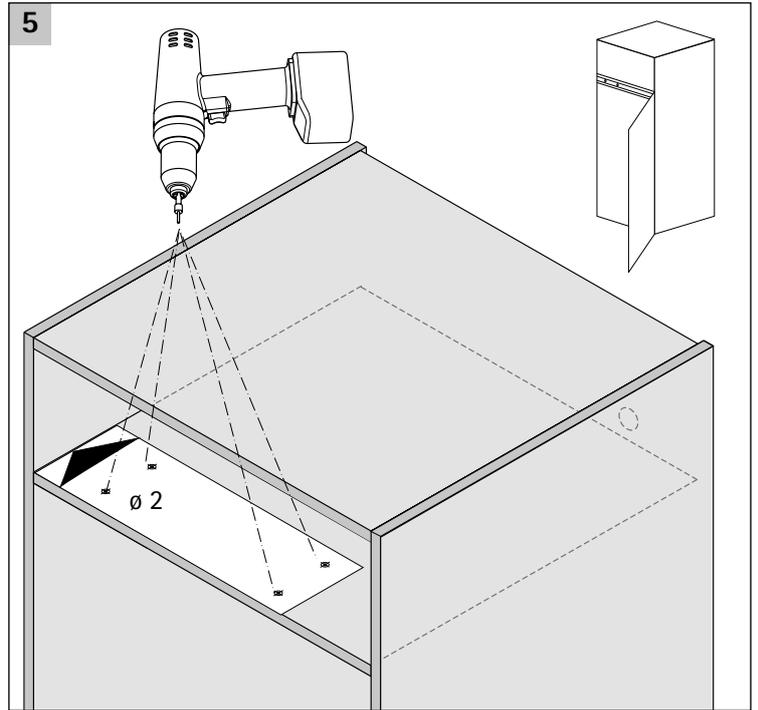
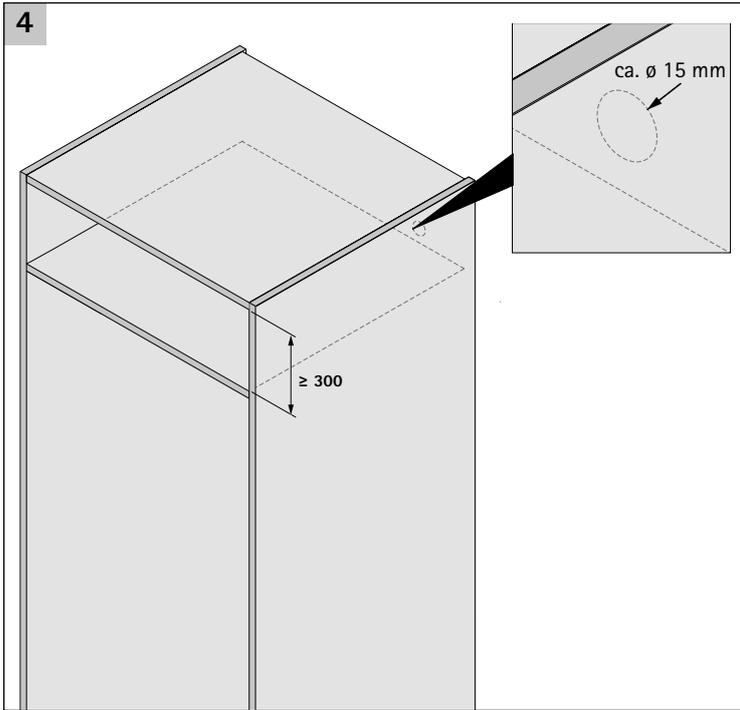
O Easys abre automaticamente a porta do frigorífico exercendo um movimento de pressão contra a porta.

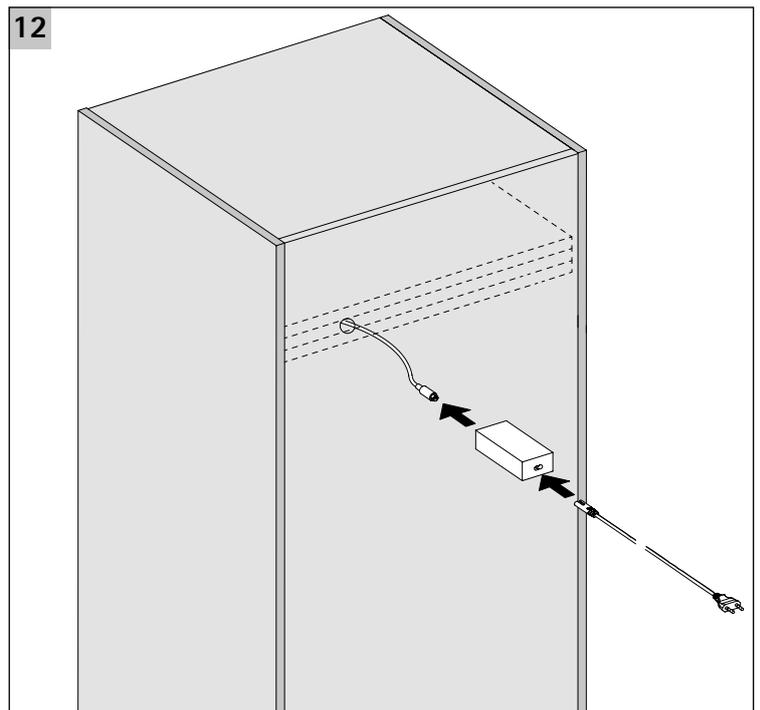
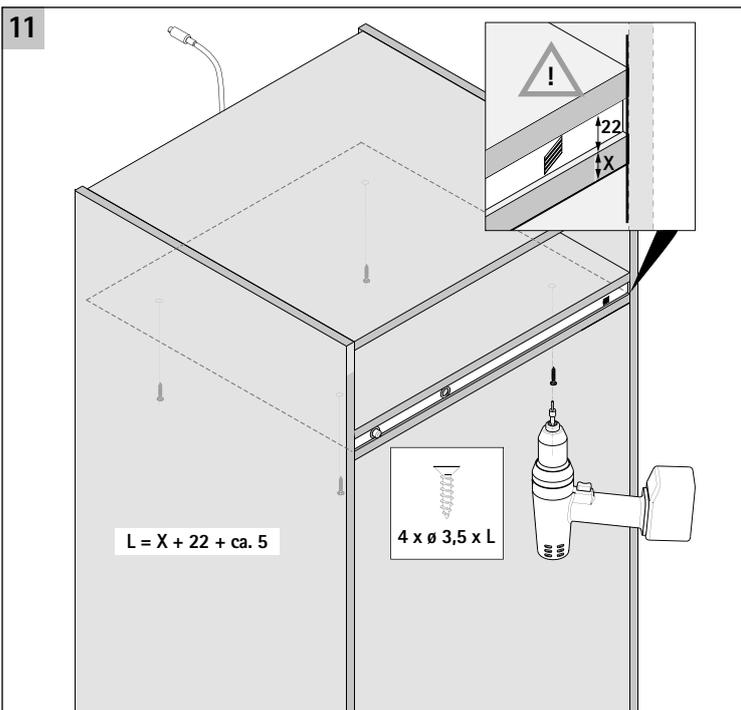
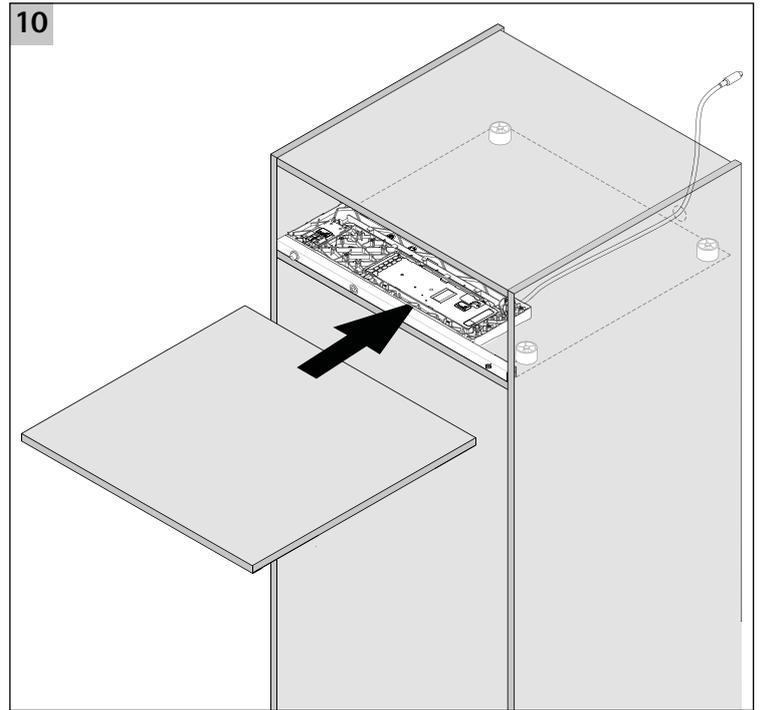
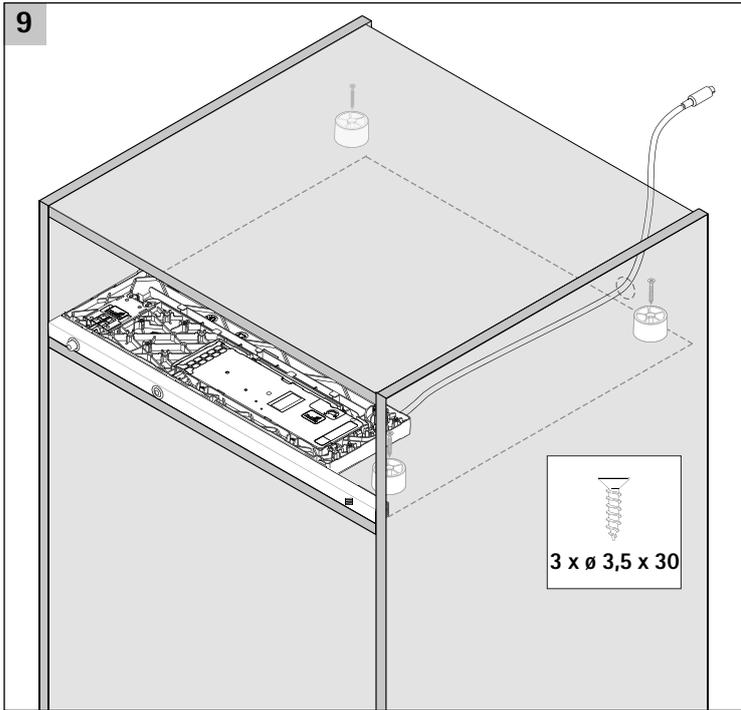
- Depois de ter ligado o sistema à fonte de alimentação, feche a porta do frigorífico.
- Espere aprox. 6 s até se ouvir um bip duplo.
- Exercendo pressão contra a porta, esta abre-se durante 2,5 - 8 s.
- Abra completamente a porta do frigorífico metendo a mão por detrás.
- O fechamento da porta do frigorífico não deverá ocorrer menos de 2,5 - 8 segundos após a sua abertura. Em qualquer caso, a porta deverá ser fechada à mão.
- Não fechar a porta do frigorífico com excessiva força.

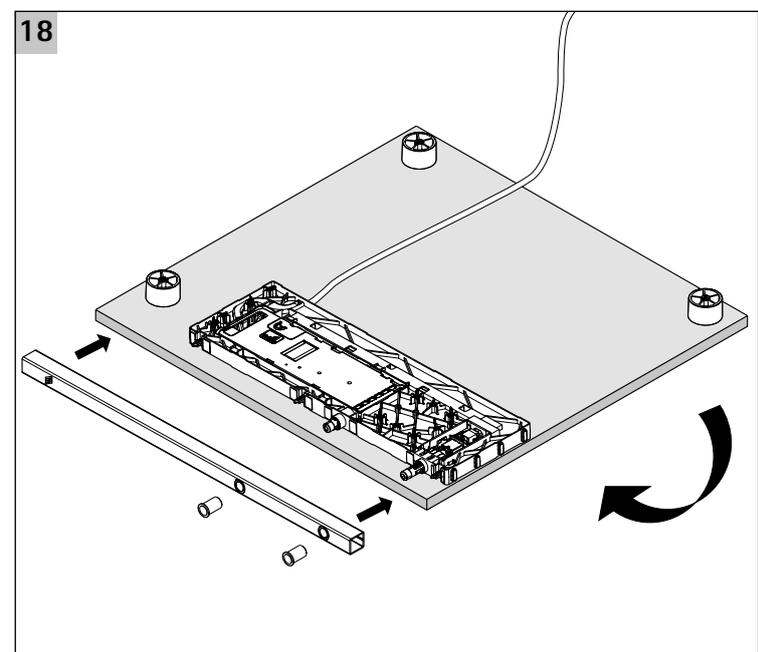
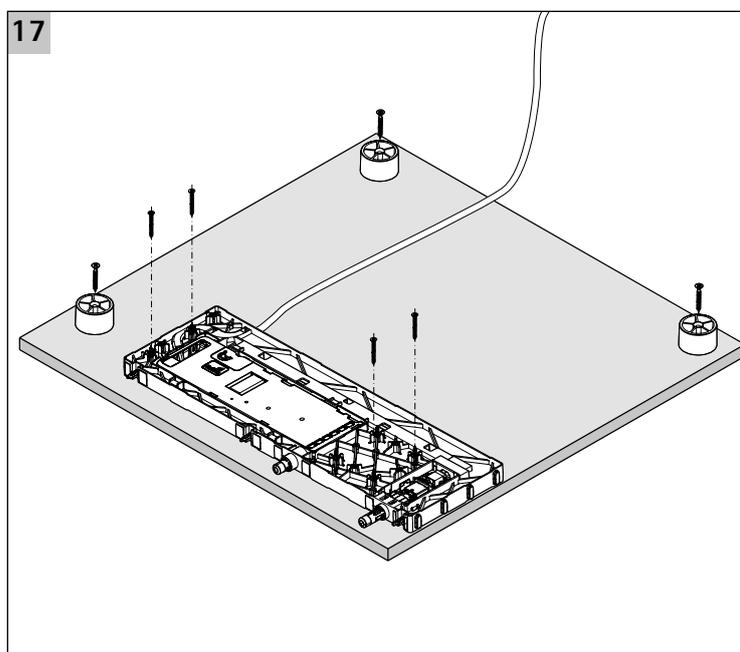
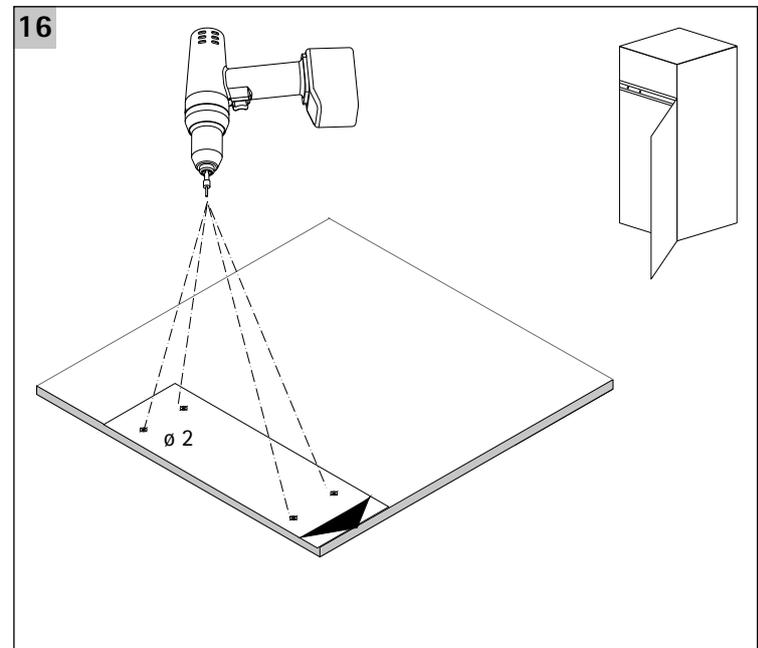
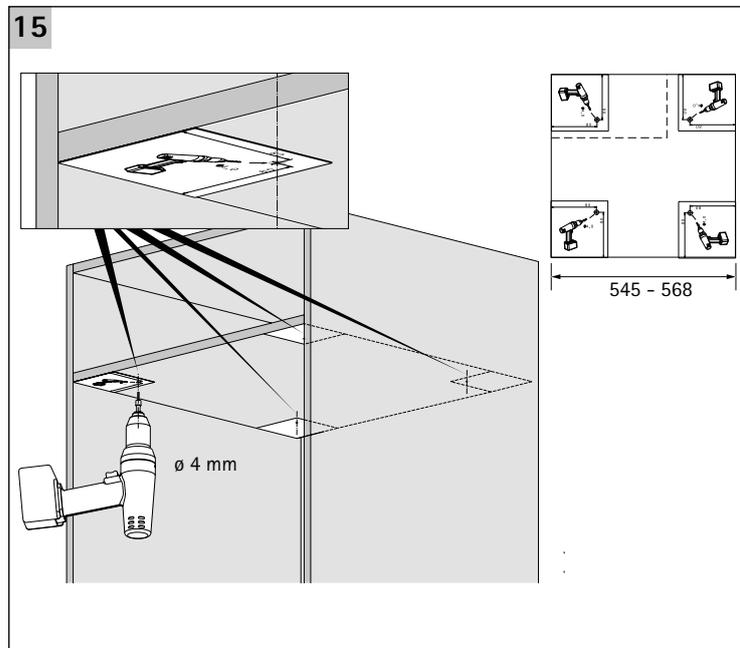
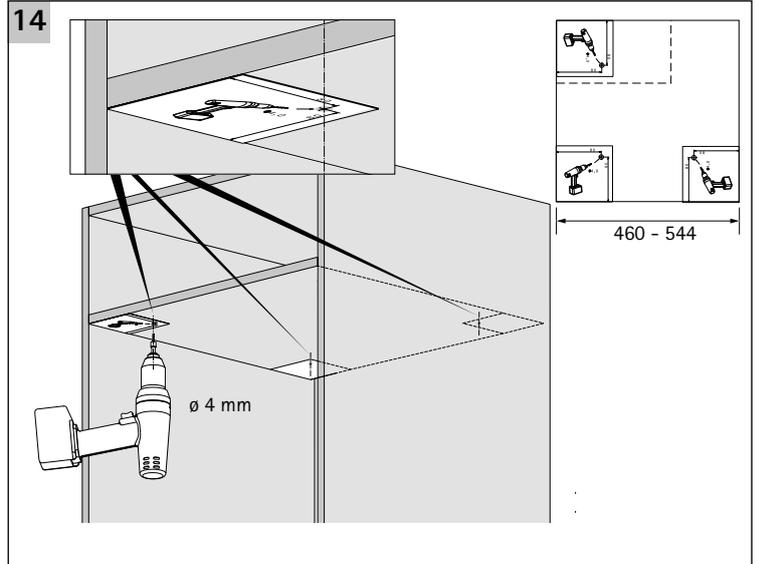
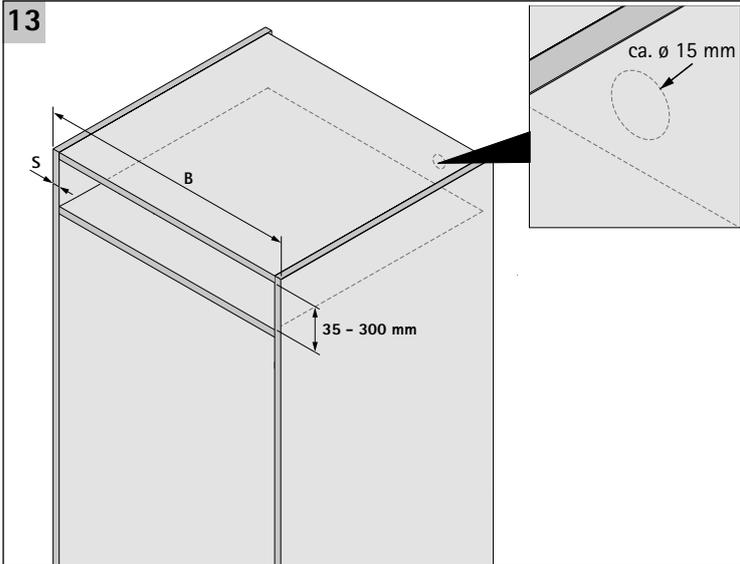
5. Anomalias e causas possíveis

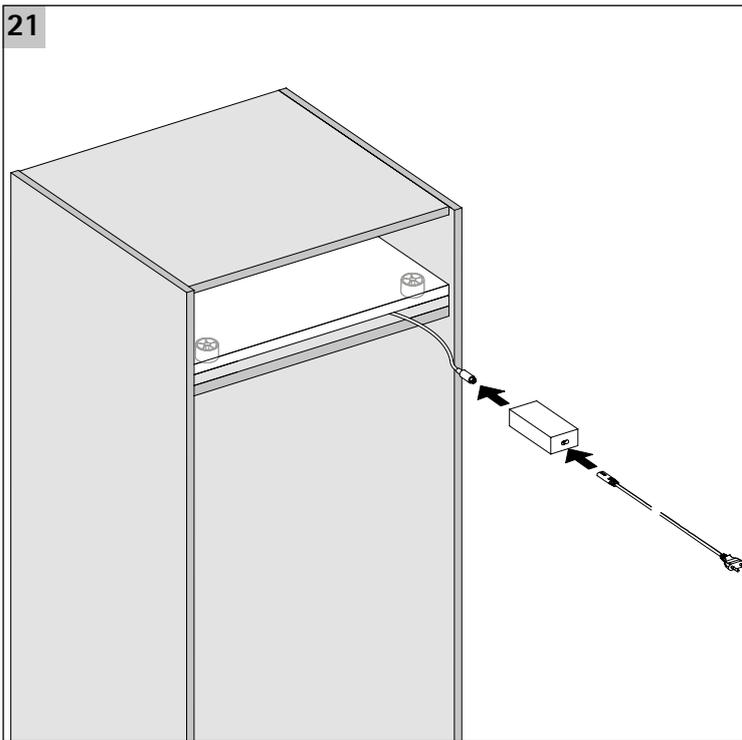
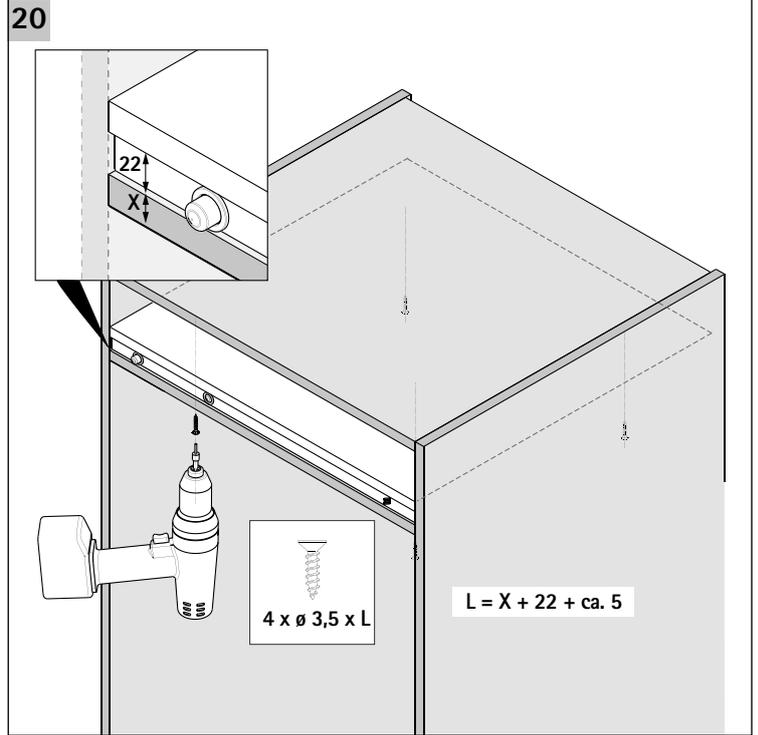
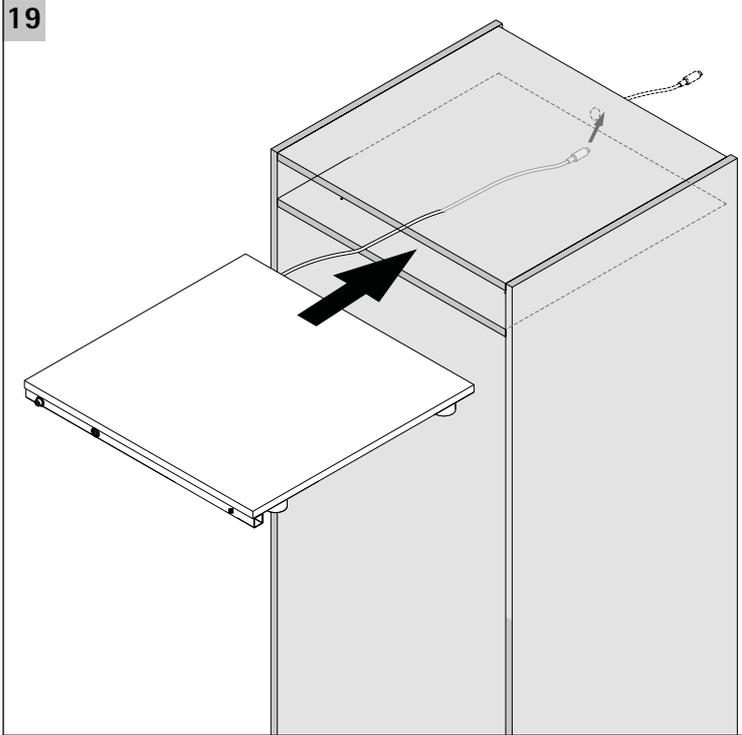
Anomalia		Causa	Solução
A porta do frigorífico não se abre		A duração da pressão exercida contra a porta do frigorífico é curta demais	Exercer pressão durante mais tempo
		A duração da pressão exercida contra a porta do frigorífico é longa demais	Exercer pressão durante menos tempo
		A pressão mal se sente; curso demasiado pequeno (As peças de pressão não estão montadas?)	Verificar se as peças de pressão estão presentes e, se não for o caso, montá-las
		Fresta da porta demasiado reduzida	Montar as peças de pressão
		Há um objeto a bloquear a porta do frigorífico	Remover o objeto
		Tomada sem tensão	Verificar o fusível / a tomada com interruptor; eventualmente chamar um electricista
		Fonte de alimentação com defeito	Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente
		A sequência de operação é demasiado rápida	Aguarde cerca de 2 s entre cada acionamento
		A pressão de ativação na porta do frigorífico é demasiado baixa	Aumentar a pressão de ativação contra a porta do frigorífico
O easys apita:	3 vezes (bip bip bip)	Falha de energia, por pouco tempo, durante o processo de abertura	Depois de resolvida a falha de energia, o easys volta a funcionar (2 x bip)
	2 vezes, pausa, 2 vezes, pausa, 2 vezes (bip bip ----- bip bip ----- bip bip)	Foi detetada uma sobrecarga na porta do frigorífico:	
		Há um objeto a bloquear a porta do frigorífico	Remover o objeto
	5 vezes (bip bip bip bip bip)	A proteção do motor está ativa, pois há várias situações de sobrecarga do motor	Esperar cerca de 2 minutos; em seguida ouve-se um bip duplo; o easys fica novamente funcional
	x vezes (bip contínuo) (bip ---- bip ---- bip ---- bip ---- bip ---- bip...)	Comunicação perturbada dentro do easys	Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente
A porta do frigorífico não se fecha		O êmbolo não está em posição normal	Aguardar que decorra o tempo de abertura (2,5 - 8 s, dependendo da definição)
		O êmbolo encontra-se saído, porque ocorreu uma falha de energia prolongada	Desmontar o êmbolo: <ul style="list-style-type: none"> • Rodar o êmbolo 1/4 de volta no sentido dos ponteiros do relógio e retirá-lo • Fechar a porta do frigorífico (Certifique-se de que é possível voltar a abrir a porta do frigorífico) • Depois de a alimentação de energia ter sido restabelecida, abrir a porta do frigorífico à mão • Dentro do tempo de abertura, introduzir o êmbolo o mais fundo possível na abertura • Fechar a porta do frigorífico • Exercer pressão contra a porta do frigorífico • Dentro do tempo de abertura, rodar o êmbolo 1/4 de volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o reter
A porta do frigorífico não se abre (são perceptíveis ruídos)		Falta o êmbolo (porque foi desmontado anteriormente)	Montar o êmbolo
Aquando da colocação em funcionamento não é audível qualquer sinal acústico (bip duplo)		Não está presente tensão de serviço	Mandar verificar o fusível / a tomada com interruptor por um electricista
		Fonte de alimentação com defeito	Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente
		A ligação de ficha entre a fonte de alimentação e o easys não está bem feita	Corrigir a ligação de encaixe
		A porta do frigorífico não está fechada	Fechar a porta do frigorífico e esperar cerca de 6 s





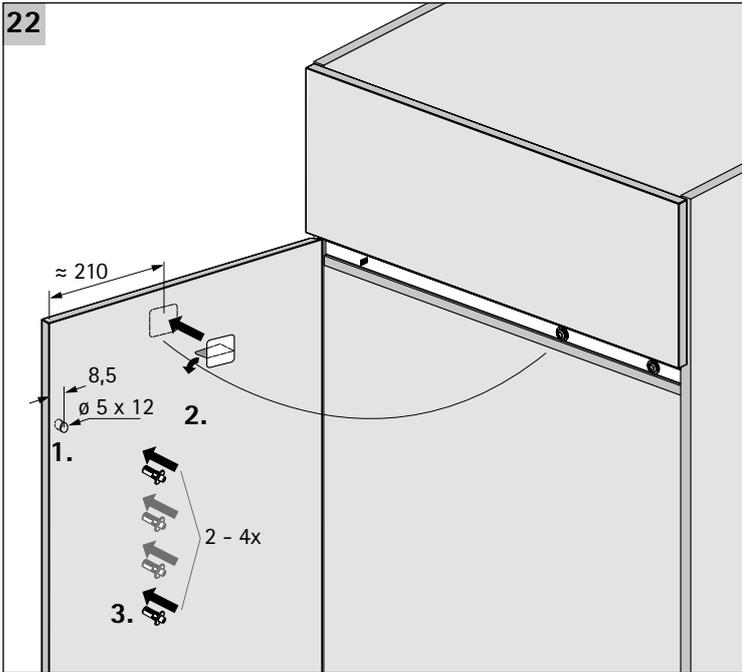




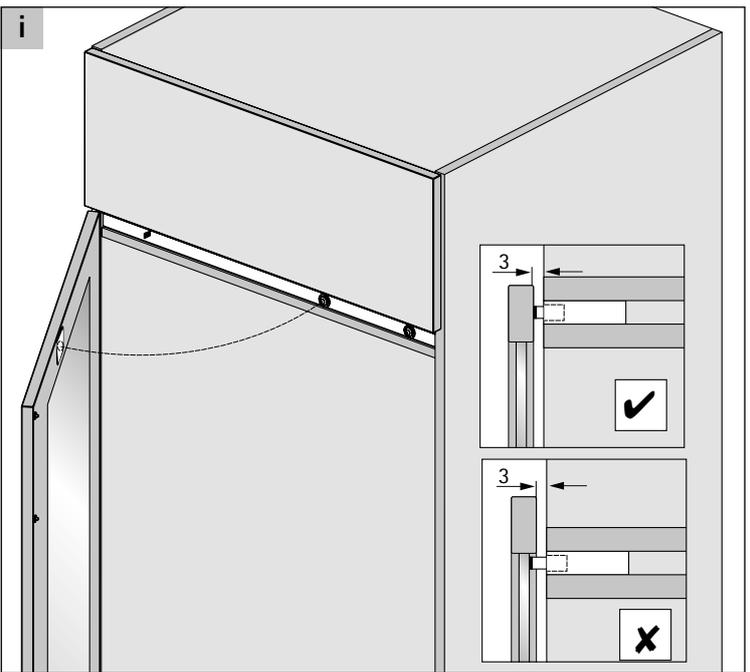




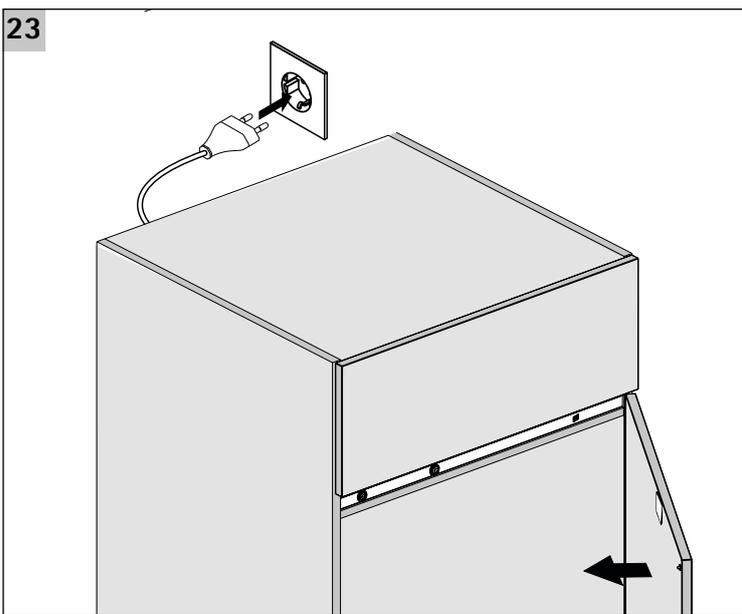
22



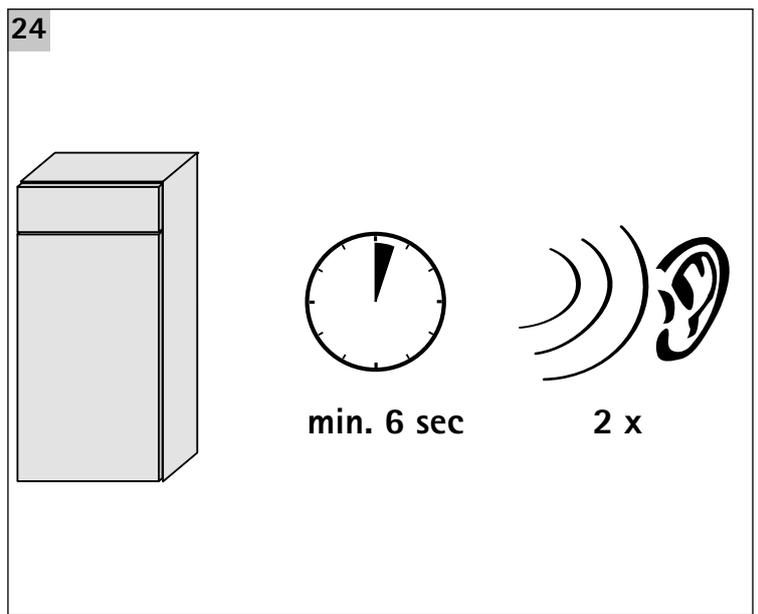
i



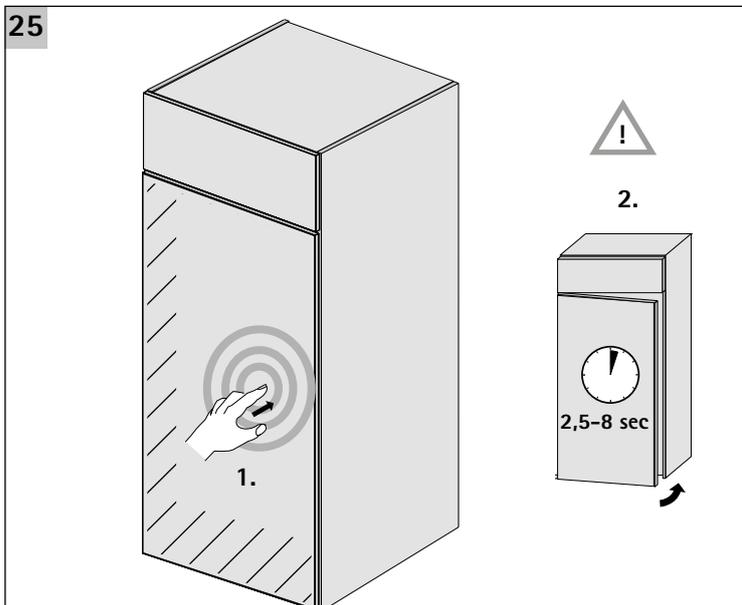
23



24



25



26

